



Univerza v Mariboru

---

Filozofska fakulteta

Koroška cesta 160  
2000 Maribor, Slovenija

## **Aktualiziran obrazec za akreditacijo študijskega programa**

### **Nemški jezik in književnost**

Akreditacijski obrazec aktualizirala:  
doc. dr. Teodor Petrič, vodja programa  
doc. dr. Melanija Fabčič

Maribor, 19. 8. 2020

(obrazec za akreditacijo študijskega programa)

**Označite, če gre za akreditacijo skupnega študijskega programa slovenskih visokošolskih zavodov**

#### **A. SKUPNI PODATKI**

Ime visokošolskega zavoda:	UNIVERZA V MARIBORU
Zastopnik (ime in priimek, funkcija):	RED. PROF. DR. ZDRAVKO KAČIČ
Šifra raziskovalne organizacije:	0552
Ulica in hišna številka:	SLOMŠKOV TRG 15
Poštna številka in pošta:	2000 MARIBOR
Telefon:	+386 2 23 55 280
Elektronski naslov:	<a href="mailto:Rektorat@um.si">Rektorat@um.si</a>
Spletna stran:	<a href="http://www.um.si">www.um.si</a>
Področja, za katera je visokošolski zavod akreditiran:	(01) Izobraževalne znanosti in izobraževanje učiteljev, (02) Umetnost in humanistika, (03) Družbene vede, novinarstvo in informacijska znanost
Discipline, za katere je visokošolski zavod akreditiran:	<ul style="list-style-type: none"><li>• Humanistične vede (jezikoslovne, literarnovedne in kulturološke discipline)</li><li>• Družboslovne vede (zastopane so jezikoslovne in literarnoznanstvene discipline se uvrščajo med humanistične vede, večji del programa (PDP-sklop in predmetno didaktični predmeti) pa se uvršča na področje družboslovnih ved.</li></ul>

**Če gre za univerzo, se odpre še naslednja preglednica:**

Ime članice:	UNIVERZA V MARIBORU, FILOZOFSKA FAKULTETA
Šifra raziskovalne organizacije:	2565
Elektronski naslov:	<a href="mailto:ff@um.si">ff@um.si</a>

Lokacija izvajanja študijskega programa:

Ulica in hišna številka:	Poštna številka in pošta:
Koroška cesta 160	2000 MARIBOR

Študijski program sem izvaja na lokaciji Koroška cesta 160, 2000 Maribor.

## B. SPLOŠNI PODATKI O PROGRAMU

Ime študijskega programa:

Nemški jezik in književnost

Vrsta študijskega programa:

- visokošolski strokovni
- univerzitetni**
- magistrski
- enoviti magistrski
- doktorski
- za izpopolnjevanje

Stopnja študijskega programa:

- prva**
- druga
- tretja

Trajanje študijskega programa:

- 1 leto
- 3 leta**
- 2 leti
- 4 leta
- 5 let
- 6 let

Študijski program je:

- enopredmetni
- dvopredmetni**
- pedagoški
- nepedagoški
- interdisciplinarni
- drugo: \_\_\_\_\_

Členitev študijskega programa na posamezne dele:

- prva raven (smer): \_\_\_\_\_

druga raven (modul): \_\_\_\_\_

Študijski program bo izobraževal za regulirane poklice v EU.

da  ne

Datum sprejetja študijskega programa na visokošolskem zavodu: 19. 6. 2007.

Priložite sklep senata univerze oziroma samostojnega visokošolskega zavoda o sprejetju študijskega programa.

Priloga 1: Sklep Senata Univerze v Mariboru z dne 19. 6. 2007.

Oprelitev področij študijskega programa (v nadaljevanju: področij) po klasifikaciji KLASIUS:

Oprelitev študijskega programa po KLASIUS-SRV: 17  
(Program razvrstite po četrti klasifikacijski ravni oziroma vpišite 5-mestno kodo.)

podrobna skupina vrst – vrsta:

16204

Oprelitev študijskega programa po KLASIUS-P-16:  
(Program razvrstite v eno področje, in sicer tisto, ki prevladuje v njem. Razvrstite ga po vseh klasifikacijskih ravneh oziroma vpišite 2-, 3- in 4-mestno kodo. V primeru interdisciplinarnega programa tabelo po potrebi kopirajte.)

široko področje:

02

ožje področje:

023

podrobno področje:

0231 – Usvajanje jezikov (drugih, tujih, znakovnih, prevajalstvo)

Oprelitev znanstvenih disciplin (v nadaljevanju: disciplin) po klasifikaciji Frascati:  
(Označite večinsko področje, ostala navedite v utemeljitvi.)

<input type="checkbox"/> naravoslovno-matematične vede	<input type="checkbox"/> družboslovne vede
<input type="checkbox"/> tehniške vede	<input checked="" type="checkbox"/> <b>humanistične vede</b>
<input type="checkbox"/> medicinske vede	<input type="checkbox"/> druge vede
<input type="checkbox"/> biotehniške vede	

Umetniške discipline:

Pojasnilo:

Program ne vključuje umetniških disciplin.

Razvrstitev v SOK, EOK in EOVK:

SOK 7, EOK 6, EOVK 1.

Strokovni/znanstveni naslov(i):

- ženska oblika: diplomantka nemškega jezika in književnosti (UN) in ...
- moška oblika: diplomant nemškega jezika in književnosti (UN) in ...
- okrajšava: dipl. nem. jez. in knjiž. (UN) in ...

## C. PODROČJA PRESOJE

### C.1. SESTAVA IN VSEBINA ŠTUDIJSKEGA PROGRAMA

**1. STANDARD:** Študijski program po sestavi in vsebini študentom ponuja celovito znanje ter jim omogoča doseči postavljene cilje in načrtovane kompetence oziroma učne izide.

#### PREDMETNIK S KREDITNIM OVREDNOTENJEM

1. semester										
Zap. št.	Učna enota	Nosilec	Kontaktne ure					Sam. delo študenta	Ure skupaj	ECTS
			Pred.	Sem.	Vaje	Klinične vaje	Druge obl. š. (lab. vaje)			
1	Uvod v študij nemškega jezika	Alja Lipavic Oštir		30				60	90	3
2	Nemški jezik - glasoslovje	Teodor Petrič	20				15	55	90	3
3	Lektorat nemškega jezika 1/1	Mateja Žavski Bahč					75	105	180	6
4	Uvod v študij nemške književnosti	Dejan Kos		30				60	90	3
<b>SKUPAJ</b>			<b>20</b>	<b>60</b>			<b>90</b>	<b>280</b>	<b>450</b>	<b>15</b>
<b>DELEŽ</b>			<b>4,4 %</b>	<b>13,3%</b>	<b>0,0%</b>		<b>20%</b>	<b>62,2%</b>	<b>100%</b>	

2. semester										
Zap. št.	Učna enota	Nosilec	Kontaktne ure					Sam. delo študenta	Ure skupaj	ECTS
			Pred.	Sem.	Vaje	Klinične vaje	Druge obl. š. (lab. vaje)			
5	Nemški jezik – oblikoslovje	Melanija Larisa Fabčič		30	15			45	90	3
6	Lektorat nemškega jezika 1/2	Mateja Žavski Bahč					75	105	180	6
7	Literatura in kultura 1	Dejan Kos	15	15				60	90	3
8	Nemško govorno področje	Brigita Kacjan			25			65	90	3
<b>SKUPAJ</b>			<b>15</b>	<b>45</b>	<b>40</b>		<b>75</b>	<b>275</b>	<b>450</b>	<b>15</b>
<b>DELEŽ</b>			<b>3,3%</b>	<b>10,0%</b>	<b>8,9%</b>		<b>16,7%</b>	<b>61,1%</b>	<b>100%</b>	

3. semester										
Zap. št.	Učna enota	Nosilec	Kontaktne ure					Sam. delo študenta	Ure skupaj	ECTS
			Pred.	Sem.	Vaje	Klinične vaje	Druge obl. š. (lab. vaje)			
9	Nemški jezik - skladnja	Teodor Petrič		30	15			45	90	3

10	Lektorat nemškega jezika 2/1	Doris Mlakar Gračner					75	105	180	6
11	Literatura in kultura 2	Dejan Kos	15		15			60	90	3
12	Izbirni predmet 1			30				60	90	3
<b>SKUPAJ</b>			<b>15</b>	<b>60</b>	<b>30</b>		<b>75</b>	<b>270</b>	<b>450</b>	<b>15</b>
<b>DELEŽ</b>			<b>3,3%</b>	<b>13,3%</b>	<b>6,7%</b>		<b>16,7%</b>	<b>60%</b>	<b>100%</b>	

<b>Izbirni predmet 1</b>										
Zap. št.	Predmet	Nosilec	Kontaktne ure					Sam. delo študenta	Ure skupaj	ECTS
			Pred.	Sem.	Vaje	Klinične vaje	Druge obl. š.			
	Jezikovni priročniki	Vida Jesenšek		30				60	90	3
	Literatura in mediji	Dejan Kos		30				60	90	3
	Jezika v stiku: nemščina in slovenščina	Alja Lipavic Oštir		15	15			60	90	3
	Nemščina kot jezik stroke	Vida Jesenšek		15	15			60	90	3
	Avstrijska književnost	Matjaž Birk	15	15				60	90	3
	Zgodovinska pripoved v nemški književnosti	Matjaž Birk		15	15			60	90	3

	Retorika diskurza	Melanija Larisa Fabčič		15	15			60	90	3
	Nemški pravopis	Brigita Kacjan					30	60	90	3
	Praktična jezikovna znanja 1	Milka Enčeva					60	30	90	3
	Interpretacija literarnih besedil	Vesna Kondrič Horvat		15	10			65	90	3
	Bralna pismenost v nemščini	Saša Jazbec		30				60	90	3
	Praktična jezikovna znanja 5	Milka Enčeva					45	45	90	3
	Praktična jezikovna znanja 3	Milka Enčeva					80	100	180	6

4. semester										
Zap. št.	Učna enota	Nosilec	Kontaktne ure					Sam. delo študenta	Ure skupaj	ECTS
			Pred.	Sem.	Vaje	Klinične vaje	Druge obl. š. (lab. vaje)			
13	Nemški jezik - besedotvorje in leksikologija	Vida Jesenšek		30	15			45	90	3
14	Lektorat nemškega jezika 2/2	Doris Mlakar Gračner					75	105	180	6
15	Literatura in kultura 3	Matjaž Birk	15	15				60	90	3
16	Izbirni predmet 2			30/0			0/45	60/45	90	3
<b>SKUPAJ</b>			<b>15</b>	<b>75/45</b>	<b>15</b>		<b>75/135</b>	<b>270/240</b>	<b>450</b>	<b>15</b>



<b>DELEŽ</b>	<b>3,3</b>	<b>16,7/</b> <b>10</b>	<b>3,3</b>	<b>16,7/</b> <b>30,0</b>	<b>60/53,3</b>	<b>100</b>	
--------------	------------	---------------------------	------------	-----------------------------	----------------	------------	--

<b>Izbirni predmet 2</b>										
<b>Zap. št.</b>	<b>Predmet</b>	<b>Nosilec</b>	<b>Kontaktne ure</b>					<b>Sam. delo študenta</b>	<b>Ure skupaj</b>	<b>ECTS</b>
			<b>Pred.</b>	<b>Sem.</b>	<b>Vaje</b>	<b>Klinične vaje</b>	<b>Druge obl. š. (lab. vaje)</b>			
	Nemški jezik – sporočanje	Melanija Larisa Fabčič		30				60	90	3
	Usvajanje jezika	Teodor Petrič		30				60	90	3
	Praktična jezikovna znanja 4	Milka Enčeva					45	45	90	3
	Švicarska književnost	Vesna Kondrič Horvat	15	15				60	90	3
	Računalniško podprto delo z jezikovnim gradivom	Teodor Petrič		15	15			60	90	3
	Metode literarne in kulturne zgodovine	Dejan Kos		30				60	90	3
	Uvod v zvrstno poetiko	Matjaž Birk		30				60	90	3

	Osnove akcijskega raziskovanja	Brigita Kacjan		15	15			60	90	3
	Praktična jezikovna znanja 6	Milka Enčeva					60	30	90	3
	Praktična jezikovna znanja 2	Milka Enčeva					90	90	180	6
	Praksa za področje študija nemščine*	Alja Lipavic Oštir		5			5	80	90	3
	Izbirni predmet iz skupne liste FF UM	odvisno od predmeta								

\*Učna enota je ponujena tudi v skupno listo izbirnih predmetov FF .

5. semester										
Zap. št.	Učna enota	Nosilec	Kontaktne ure					Sam. delo študenta	Ure skupaj	ECTS
			Pred.	Sem.	Vaje	Klinične vaje	Druge obl. š.			
17	Jezik in družba	Lipavic Oštir		30				60	90	3
18	Nemški jezik - besediloslovje	Teodor Petrič		30				60	90	3
19	Literatura in kultura 4	Vesna Kondrič Horvat	15	15				60	90	3
20	Sodobna književnost – besedilna analiza	Vesna Kondrič Horvat		30				60	90	3
21	Osnove pomenoslovja	Alja Lipavic Oštir		30				60	90	3
<b>SKUPAJ</b>			<b>15</b>	<b>135</b>				<b>300</b>	<b>450</b>	<b>15</b>
<b>DELEŽ</b>			<b>3,3%</b>	<b>30,0%</b>	<b>/</b>	<b>/</b>	<b>/</b>	<b>66,7%</b>	<b>100%</b>	

6. semester										
Zap. št.	Učna enota	Nosilec	Kontaktne ure					Sam. delo študenta	Ure skupaj	ECTS
			Pred.	Sem	Vaje	Klinične vaje	Druge obl. š.			
22	Nemški jezik - frazeologija	Vida Jesenšek		30	15			45	90	3
23	Osnove stilistike	Melanija Larisa Fabčič		15	15			60	90	3
24	Medkulturnost v književnosti	Vesna Kondrič Horvat		30				60	90	3
25	Nemško-slovenski literarni transfer	Matjaž Birk		30				60	90	3
26	Prosto izbirni predmet*		0/15		45/15			45/60	90/90	3
<b>SKUPAJ</b>			<b>0/15</b>	<b>105</b>	<b>75/45</b>			<b>270/285</b>	<b>450</b>	<b>15</b>
<b>DELEŽ</b>			<b>0,0/ 3,3%</b>	<b>23,3</b>	<b>16,7/ 10,0</b>			<b>60,0/ 63,3%</b>	<b>100%</b>	

\*Študent lahko prosto izbirni predmet izbere iz nabora izbirnih predmetov vpisanega študijskega programa, iz ponudbe drugih študijskih programov Filozofske fakultete, iz ponudbe drugih fakultet Univerze v Mariboru ali iz ponudbe drugih univerz.

*Oddelčni seznam izbirnih predmetov v okviru predmeta Prosto izbirni predmet*

Zap. št.	Predmet	Nosilec	Kontaktne ure					Sam. delo študenta	Ure skupaj	ECTS
			Pred.	Sem.	Vaje	Klinične vaje	Druge obl. š.			
	Jezikovno spreminjanje	Alja Lipavic Oštir		15	15			60	90	3
	Nemški jezik – izbrane teme	Alja Lipavic Oštir		15	15			60	90	3

**Pogoji za izvajanje izbirnih predmetov:**

- Če se izbirni predmet izvaja v enem študijskem programu, je najmanjše število vključenih študentov 10 oz. 2/3 vpisanih v program, če je v program vpisanih 10 ali manj študentov.
- Če se izbirni predmet izvaja združeno v dveh ali več študijskih programih, je najmanjše število vključenih študentov 15 oz. 2/3 vključenih v programe, v katerih se predmet izvaja, če je v te programe posamič vključenih 10 ali manj študentov.
- V primeru, da najmanjše število študentov ni doseženo, se izbirni predmet ne izvede, prijavitelne študente pa usmeri k drugim ponujenim predmetom.
- Največ je lahko v izvedbo izbirnega predmeta vključenih 30 študentov.
- Vključitev študentov drugih oddelkov FF oz. drugih fakultet je mogoča do zapolnitve prostih mest. Prednost pri vključitvi imajo študenti matičnega oddelka/fakultete.
- Študentom je v procesu izbiranja poleg oddelčnih (strokovno specifičnih) izbirnih predmetov na voljo tudi skupna lista izbirnosti na Filozofski fakulteti. Študent lahko izbere predmete s te liste, razen če je v programu eksplicitno zapisano, da mora izbrati oddelčni/strokovno specifični oz. predmet matičnega strokovnega področja.

**a) konsistentnost in vsebinska povezanost posameznih predmetov in učnih načrtov ter študijskega programa kot celote**

Predmetnik ustreza ciljem študijskega programa in vodi k usvojitvi opredeljenih kompetenc oziroma učnih izidov:

*Priložite učne načrte za vse predmete študijskega programa.*

**Morebitno pojasnilo visokošolskega zavoda:**

Učni načrti so priloženi v Prilogi 2.

**b) povezanost (skladnost) ciljev, kompetenc oziroma učnih izidov, določenih v učnih načrtih, s cilji in kompetencami študijskega programa in z njegovo vsebino glede na vrsto in stopnjo študija**

Temeljni cilji študijskega programa:

Konkretni cilji programa so:

- diplomant pridobi temeljna in posebna znanja s področja nemškega jezika ter književnosti in kulture nemškega govornega prostora,
- diplomant se usposobi za uporabo teh znanj pri praktičnem delu z nemščino kot s tujim jezikom,
- diplomant pridobi znanja in spretnosti za iskanje in uporabo novih virov znanja, za vseživljenjsko razvijanje in nadgradnjo sporazumevalnih in drugih strokovnih kompetenc, potrebnih za področno in medpodročno poklicno delovanje, za razvijanje strokovne kritičnosti in samokritičnosti, odgovornosti, iniciativnosti in samostojnosti pri poklicnem delu in družbenem delovanju,
- diplomant pridobi znanja in spretnosti za nadaljnji ožje specializiran študij na višjih stopnjah študijskega področja nemškega jezika in/ali književnosti in sorodnih področij.

Navedeni cilji so v skladu z ožjimi vsebinskimi cilji posameznih učnih načrtov in so izhodišče za preverjanje in merjenje učnih rezultatov študentov. Oblike in načini preverjanja so opredeljeni posameznih v učnih načrtih; pri tem se smiselno upoštevajo določila ustreznih pravnih aktov Filozofske fakultete UM in Univerze v Mariboru.

Splošne kompetence oziroma učni izidi, ki se s programom pridobijo:

Splošne kompetence, ki se pridobijo s programom, so naslednje:

- poznavanje osnov analitičnega in sintetičnega mišljenja in kritičnega presojanja
- poznavanje osnovnih strokovnih metod in postopkov
- sposobnost za uporabo pridobljenih znanj pri strokovnem delu
- sposobnost in spretnosti za avtonomno in sodelovalno strokovno delovanje
- obvladanje socialnih spretnosti za sporazumevanje v nemškem jeziku
- poznavanje in sposobnost uporabe IKT
- sposobnost in spretnosti za vseživljenjsko učenje na področjih nemškega jezika in književnosti ter medjezikovnega sporazumevanja
- poznavanje in razumevanje temeljnih področij proučevanja nemškega jezika, literature in kulture in ustreznih medpodročnih povezav
- usposobljenost za kritično vrednotenje in uporabo virov in literature
- usposobljenost za avtonomno širjenje in poglobljanje lastnih tujejezikovnih zmožnosti

Splošne kompetence so oblikovane tako, da diplomanta opremijo s temeljnimi sposobnostmi in spretnostmi, ki so potrebne za študij na izbranem področju (nemški jezik, nemška književnost) in hkrati omogočajo smiselno vključevanje meddisciplinarnih vidikov. Diplomanta

usposobijo za strokovno ustrezno, učinkovito, samostojno in sodelovalno delovanje na praktičnih področjih dela, ki predpostavljajo visoko stopnjo tujejezikovne usposobljenosti (nemščina), za primerno in kritično uporabo virov, literature in IKT. So podlaga za samostojno in vseživljenjsko načrtovanje in pridobivanje novih znanj na naprednejših stopnjah izobraževanja in izpopolnjevanja.

Predmetno-specifične kompetence oziroma učni izidi, ki se s programom pridobijo:

Predmetnospecifične kompetence izhajajo iz obveznih predmetov, ki pokrivajo temeljno ogrodje germanističnih znanj, in izbirnih predmetov, ki pokrivajo posebna in/ali poglobljena germanistična znanja. Izhajajo iz jezikoslovnega, literarnovednega, literarnoteoretskega in medkulturnega proučevanja nemškega jezikovnega prostora:

- obvladanje bistvenih prvin sistema sodobnega nemškega jezika
- sposobnost učinkovite in fleksibilne rabe tujega jezika – nemščine
- sposobnost prepoznavanja različnih pojavnih oblik in jezikovnih zvrsti nemščine ter delovanja nejezikovnih dejavnikov na jezikovno rabo
- poznavanje in razumevanje jezikovne zgodovine nemškega govornega prostora
- poznavanje in obvladanje osnovnih pojmov in načel stilistike
- obvladanje osnov retorike, dialoške komunikacije in strategij za tvorjenje pragmatično ustreznih besedil ter učinkovito govorno nastopanje
- poznavanje in spretnost rabe jezikovnih priročnikov (slovnice, slovarjev, korpusov)
- poznavanje temeljnih pojmov literarne teorije in analize ter sposobnost njihove uporabe pri interpretacijah besedil
- poznavanje in razumevanje literarne zgodovine nemškega govornega področja od srednjega veka do danes
- sposobnost prepoznavanja nemško-slovenskih jezikovnih in literarnih stikov ter razumevanje njihove pojavnosti
- sposobnost kritičnega vrednotenja in analize literarnih besedil
- sposobnost identifikacije oblike interakcije med kulturo in mediji ter drugimi socialnimi sistemi
- prepoznavanje vzajemnega učinkovanja literarne produkcije in recepcije ter njuna vpetost v širše družbene tokove;
- razumevanje posebnosti literarnega ustvarjanja avtoric.

Predmetnospecifične kompetence izhajajo iz celotnega programa, ki v okviru obveznih predmetov nudi temeljna znanja s področja pomembnejših jezikoslovnih disciplin ter vpogled v književnost in kulturo nemškega govornega prostora, v okviru izbirnih predmetov pa diplomant pridobi dodatna posebna znanja, vezana na nemški jezik, literaturo in kulturo.

Pojasnite povezanost (skladnost) ciljev, kompetenc oziroma učnih izidov, določenih v učnih načrtih, s cilji in kompetencami študijskega programa in z njegovo vsebino:

Dvopredmetni študijski program *Nemški jezik in književnost* je s svojimi cilji in kompetencami usklajen s cilji, kompetencami in učnimi izidi iz učnih načrtov, saj diplomante opremijo s temeljnimi sposobnostmi in spretnostmi, potrebnimi za študij na izbranem področju (nemški jezik in književnost), pripravljajo ga za nadaljevanje študija, z vključevanjem izbirnih vsebin pa diplomantom omogočajo poglobljanje študijskih vsebin, dostop do interdisciplinarnih vsebin in pridobivanje interdisciplinarnih metod. Predmetnospecifične kompetence izhajajo iz jezikoslovnih, literarnovednih, literarnoznanstvenih in medkulturnih raziskovalnih pristopov, značilnih za nemško govorno področje in z njim povezanimi stičnimi prostori. Usposobijo ga za strokovno, samostojno in skupinsko delo na področjih, ki predpostavljajo dobro poznavanje

tujega jezika (nemščine), pripravljajo ga za kritično in smiselno uporabo virov, literature in besedilnih orodij (npr. IKT), hkrati pa so podlaga za samostojno in vseživljenjsko učenje.

Vsebinska dovršenost študijskega programa glede na vrsto in stopnjo:

(Presojajo se:

- primernost (zahtevnost, razmerje med temeljnimi vedenji in posebnostmi (specialnostjo)) ter aktualnost znanstvenih, strokovnih oziroma umetniških vsebin,
- vsebinska primernost (zahtevnost, obseg) in aktualnost študijske literature;
- omogočanje pridobitve ustreznih kompetenc oziroma učnih izidov,
- omogočanje pridobitve ustreznega strokovnega ali znanstvenega naslova.

Priporočilo: Del obvezne študijske literature naj bo v slovenskem jeziku.)

Morebitno pojasnilo visokošolskega zavoda:

*Nemški jezik in književnost* je prvostopenjski dvopredmetni študijski program, ki naj študentom omogoči pridobivanje temeljnih znanj, tj. izpopolnjevanje spretnosti (pisnega in ustnega) sporazumevanja v tujem jeziku (nemščini), spoznavanje osnovnih jezikoslovnih, literarnovednih, literarnoznanstvenih in medkulturnih pojmov in modelov ter spoznavanje metod za uporabo konceptualnih rešitev pri samostojnem ustvarjanju ali kritičnem pretresu besedil. Nekatera posebna znanja si lahko študenti pridobijo v okviru izbirnih predmetov. Izbor, obseg in zahtevnost vsebin so prilagojeni stopnji programa in skladni s kompetencami, ki si jih naj študenti pridobijo s študijskim programom. Temeljna študijska literatura je redno osvežena, za nekatere vsebine dostopna tudi v slovenščini in angleščini, čeprav zaradi jezikovnih posebnosti ali svojstvenosti pristopov pretežno v nemščini. Na osnovi rezultatov študentskih anket, razprav in pogovorov s študenti in drugimi deležniki (npr. učitelji mentorji na šolah, ravnateljji šol) uveljavljamo tudi druge manjše spremembe za izboljšanje študijskega programa in njegovo prilagajanje študentskim potrebam.

Študijski program omogoča pridobitev strokovnega naslova:

- diplomantka nemškega jezika in književnosti (UN) in ... (ženska oblika)
- diplomant nemškega jezika in književnosti (UN) in ... (moška oblika)
- okrajšava: dipl. nem. jez. in knjiž. (UN) in ...

Vključevanje študentov v znanstveno, strokovno, raziskovalno oziroma umetniško delo, povezano s študijskim programom:

Študijski program bo v skladu s 33. členom ZViS študentom omogočal (označite):

- projektne naloge v delovnem okolju,
- temeljne, aplikativne ali razvojne raziskovalne naloge.

Opišite, kako bodo študentje sodelovali ter kako bo njihovo delo ovrednoteno in ocenjeno: Oddelek za germanistiko študente redno vključuje v znanstveno, strokovno in raziskovalno delo:

- na prvi stopnji študija predvsem v sklopu projektov ŠIPK (Študentski inovativni projekti) in PKP (Po kreativni poti do znanja). V preteklih letih so bili na oddelku izvedeni naslednji projekti (člani oddelka so bili nosilci ali pedagoški vodje oz. sodelavci). Pri nekaterih so sodelovali tudi študenti tega študijskega programa: skupaj s pedagoško mentorico so študenti pripravljali gradiva za uporabnike v nemščini, se ukvarjali s strokovno terminologijo in uporabniku prijaznimi načini besediljenja in predstavljanja gradiv.

*Virtualna didaktična škatla (e-DIDAKLA)*, (rezultat dela je nabor didaktičnih namigov, ki omogočijo zanimivejši in bolj pester način dela v razredu pri jezikovnih in tudi nejezikovnih predmetih <http://e-gradiva.com/dokumenti/E-DIDAKLA/index.php>)

*Digitalizacija in igrifikacija Botaničnega vrta Univerze v Mariboru za otroke in mladino* (rezultat dela je nabor uporabnih, kreativnih in sodobnih učnih e-gradiv in pripomočkov za učenje v botaničnem vrtu in drugje v okviru rastlinskih sklopov sistematsko polje, vrt zdravilnih rastlin in sadno-zelenjavni vrt <http://botanicnivrt.um.si/pages/si/opisi-projektov/digitalizacija-in-igrifikacija-botanicnega-vrta-um-za-otroke-in-mladino.php>)

*Digitalno in igrivo mimo skalnjaka v pinetum Botaničnega vrta Univerze v Mariboru* (rezultat projekta je nabor uporabnih, kreativnih in sodobnih učnih e-gradiv in pripomočkov za učenje v botaničnem vrtu in drugje v okviru rastlinskih sklopov pinetum in skalnjak <http://botanicnivrt.um.si/pages/si/opisi-projektov/digitalno-in-igrivo-mimo-skalnjaka-v-pinetum-botanicnega-vrta.php>)

*Izdelava tujejezičnih gradiv za pomoč pri vodenju jezikovno mešanih turističnih skupin – TURGRAD (11047-23/2014)*, (rezultat projekta je gradivo za turistična vodenja, ki je namenjeno določenim ciljnim skupinam glede na države, iz katerih prihajajo, in jezike, ki jih govorijo. Upoštevana so bila možna predznanja in poznavanje zgodovine, geografije in kulture v najširšem pomenu. Gradiva je uporabila turistična agencija Sajko <http://pkp2.um.si/projekti/Strani/Izdelava-tujejezi%C4%8Dnih-gradiv-za-pomo%C4%8D-pri-vodenju-jezikovno-me%C5%A1anih-turisti%C4%8Dnih-skupin---TURGRAD.aspx>)

*Navzkrižno trženje v gostinstvu – korak k inovativni ponudbi turistične destinacije Lovrenc na Pohorju* (tekoči PKP projekt).

- preko sistema demonstratorstva, ki je vzpostavljen na Filozofski fakulteti, čeprav pri tem sodelujejo predvsem študenti drugostopenjskih študijskih programov, saj gre za nekoliko zahtevnejšo obliko raziskovalne dejavnosti, pri kateri študenti sodelujejo pri znanstvenoraziskovalnem delu in strokovnem delu mentorjev, na študentskih, strokovnih in/ali znanstvenih konferencah s samostojnim prispevkom ali v soavtorstvu z mentorjem ipd. V primeru posebej nadarjenih študentov na prvi stopnji študija člani oddelka vzpodbujajo in podpirajo tovrstno udejstvovanje.

Dodatno možnost za sodelovanje v raziskovalni in strokovni dejavnosti predstavljajo mednarodni projekti, katerih sodelavci ali nosilci so člani Oddelka za germanistiko (podatki o realiziranih in tekočih projektih so v tabeli (glej ta dokument C.1. c.). Glede na dane možnosti so v te projekte vključeni tudi študenti dvopredmetnega programa *Nemški jezik in književnost* (študentje preizkušajo in vrednotijo pripravljena gradiva, sodelujejo pri zbiranju podatkov za potrebe projektov, pri diseminaciji rezultatov projektov ipd.). Študente sproti obveščamo tudi o študentskih konferencah in jih vzpodbujamo, da se jih udeležujejo s prispevki.

V študijski program *Nemški jezik in književnost* vključujemo tudi zunanje strokovnjake. V študijskem letu 2018/19 so z nami sodelovali: Nataša Bauman, dr. Horst Ehrhardt, doc. dr. U. Valenčič Arh, doc. dr. Nina Jakob, Ludwig Hartinger, Theodora Bauer, prof. dr. Anna Fattori, Andreas Unterweger, Andrea Stift-Laube, Kinga Tóth, Urška Černe, Christian Thanhäuser, Jarmila Jehličkova. S svojimi predavanji, delavnicami, literarnimi branji so pomembno obogatili študijski proces. Udeležba študentov in visokošolskih učiteljev na teh prireditvah kaže, da se lahko smiselno povezujeta in dopolnjujeta stroka in znanost ter odpirajo možnosti nadaljnega sodelovanja.

**c) v program integrirane znanstvene, strokovne, raziskovalne oziroma umetniške vsebine**



Visokošolski zavod deluje na področju, s katerega je študijski program, z (označite):

- raziskovalnimi programi in projekti,
- znanstvenimi oziroma umetniškimi programi in projekti,
- drugo (npr. projekti za (ne)gospodarstvo oziroma delodajalce),

ki jih stroka priznava za take in se izvajajo v času presoje oziroma so se izvajali v zadnjih petih letih.

Temeljni raziskovalni projekti:\*

zap. št.	naslov projekta	trajanje od do	nosilec projekta	vrsta projekta
1.	P6-2565 »Medkulturne literarnovedne študije«	1. 1. 2019 – 31. 12. 2024	Izr. prof. dr. Tanja Žigon	Raziskovalni program ARRS
2.	P6-0372 "Slovenska identiteta in kulturna zavest v jezikovno in etnično stičnih prostorih v preteklosti in sedanosti"	1. 1. 2016 – 31. 12. 2021	Izr. prof. dr. Gorazd Bajc	Raziskovalni program ARRS
3.	Migracije kot katalizatorji transkulturalnosti	1.1.2018 – 31.12.2019	Prof. dr. Vesna Kondrič Horvat	Bilateralna RS - ZDA

Aplikativni raziskovalni projekti:\*

zap. št.	Naslov projekta	Trajanje od do	Nosilec projekta	Vrsta projekta
1	ImTeam4EU - Improving Teaching Methods for Europe	1.9.2014 - 31.8.2017	Doc. dr. Brigita Kacjan	Erasmus+
2	Jeziki štejejo - Razvoj in udejanjanje inovativnih učnih okolij in prožnih oblik učenja za dvig splošnih kompetenc	24.1.2017- 31.12.2022	Prof. dr. Alja Lipavic Oštir	Raziskovalni projekt MIZŠ
3	Slovenščina na dlani - Spodbujanje prožnih in inovativnih oblik učenja z razvojem jezikovnih virov in tehnologij	18.7.2017- 31.12.2021	Prof. dr. Natalija Ulčnik	Raziskovalni projekt MK
4	Traveller between wor(l)ds: Interpretive App for fostering reading Competence of multilingual Pupils	1.9.2016- 31.8.2019	Doc. dr. Brigita Kacjan	Erasmus+

5	A method to boost foreign language learning and raise language awareness - Multilingualism Accelerator (MLA)	1.11.2017-31.12.2019	Prof. dr. Alja Lipavic Oštir	Erasmus+
---	--	----------------------	------------------------------	----------

Projekti v (ne)gospodarstvu:

zap. št.	Naslov projekta	Trajanje od do	Nosilec projekta	Vrsta projekta
1.	Tuji jezik nemščina – gradiva za učenje in poučevanje otrok in mladostnikov z disleksijo (TJN – GUPOMDIS)	1.6.2017 – 31.9.2017	Izr. prof. dr. Saša Jazbec	ŠIPK
2.	Virtualna didaktična škatla (e-DIDAKLA),	31.2.2019 – 31.5.2019	Izr. prof. dr. Saša Jazbec	PKP
3.	Digitalno in igrivo mimo skalnjaka v pinetum Botaničnega vrta Univerze v Mariboru (IBoSiP)	15. 6. 2018 - 15. 9. 2018	lekt. mag. Mateja Žavski Bahč - pedagoška mentorica	ŠIPK
4.	Digitalizacija in igrifikacija Botaničnega vrta Univerze v Mariboru za otroke in mladino (e-bo.vrt)	1.6. 2017 – 30. 9. 2017	lekt. mag. Mateja Žavski Bahč - pedagoška mentorica	ŠIPK
5.	Izdelava interdisciplinarnega gradiva za pouk nemščine v drugem triletju osnovne šole – IGNOŠ (24-16-2-1), 2017,	31.1.2017-31.7.2017.	red. prof. dr. Alja Lipavic Oštir,  pedagoški vodja	PKP
6.	Izdelava tujejezičnih gradiv za pomoč pri vodenju jezikovno mešanih turističnih skupin - TURGRAD (11047-23/2014),	1.3.-31.7.2015	red. prof. dr. Alja Lipavic Oštir,  pedagoški vodja	PKP

7.	Navzkrižno trženje v gostinstvu - korak k inovativni ponudbi turistične destinacije Lovrenc na Pohorju	1.2. 2020 – 30. 6. 2020	lekt. dr. Doris Mlakar Gračner pedagoški vodja	PKP
----	--	-------------------------	---	-----

\*Izpolnjevanje ni obvezno, kadar gre za akreditacijo visokošolskega strokovnega študijskega programa.

Pojasnite, kako so projekti povezani z vsebino študijskega programa. Pri tem upoštevajte njegovo vrsto in stopnjo:

Utemeljenost vsebin študijskega programa z doseženim in aktualnim znanstvenim, strokovnim, raziskovalnim oziroma umetniškim delom nosilcev predmetov (*navedite reference, iz katerih je to razvidno, npr.: baze podatkov, revije s faktorjem vpliva, citati, spletne strani ipd.*):

Znanstveno, strokovno in raziskovalno delo nosilcev na dvopredmetnem prvostopenjskem študijskem programu *Nemški jezik in književnost* je tesno povezano z vsebinami študijskega programa, kar izkazujejo njihove bibliografije, najpomembnejša dela, povezana z nosilstvom posamezne učne enote in njeno vsebino, navedena pa so tudi v zaključnem delu učnih načrtov. Vsi tekoči in pretekli raziskovalni projekti in publikacije članov Oddelka za germanistiko so razvidni na naslednjih povezavah:

red. prof. dr. Matjaž Birk

[https://bib.cobiss.net/bibliographies/si/webBiblio/bib201\\_20200812\\_015926\\_a3810403.html](https://bib.cobiss.net/bibliographies/si/webBiblio/bib201_20200812_015926_a3810403.html)

red. prof. dr. Vida Jesenšek

[https://bib.cobiss.net/bibliographies/si/webBiblio/bib201\\_20200812\\_015639\\_a3585379.html](https://bib.cobiss.net/bibliographies/si/webBiblio/bib201_20200812_015639_a3585379.html)

red. prof. dr. Vesna Kondrič Horvat

[https://bib.cobiss.net/bibliographies/si/webBiblio/bib201\\_20200812\\_015849\\_a3420259.html](https://bib.cobiss.net/bibliographies/si/webBiblio/bib201_20200812_015849_a3420259.html)

red. prof. dr. Alja Lipavic Oštir

[https://bib.cobiss.net/bibliographies/si/webBiblio/bib201\\_20200812\\_015956\\_a4830819.html](https://bib.cobiss.net/bibliographies/si/webBiblio/bib201_20200812_015956_a4830819.html)

izr. prof. dr. Saša Jazbec

[https://bib.cobiss.net/bibliographies/si/webBiblio/bib201\\_20200808\\_001500\\_a5116259.html](https://bib.cobiss.net/bibliographies/si/webBiblio/bib201_20200808_001500_a5116259.html)

izr. prof. dr. Dejan Kos

[https://bib.cobiss.net/bibliographies/si/webBiblio/bib201\\_20200812\\_020031\\_a3893347.html](https://bib.cobiss.net/bibliographies/si/webBiblio/bib201_20200812_020031_a3893347.html)

doc. dr. Melanija Larisa Fabčič

[https://bib.cobiss.net/bibliographies/si/webBiblio/bib201\\_20200812\\_020145\\_a4845155.html](https://bib.cobiss.net/bibliographies/si/webBiblio/bib201_20200812_020145_a4845155.html)

doc. dr. Brigita Kacjan

[https://bib.cobiss.net/bibliographies/si/webBiblio/bib201\\_20200812\\_020610\\_a4831075.html](https://bib.cobiss.net/bibliographies/si/webBiblio/bib201_20200812_020610_a4831075.html)

doc. dr. Teodor Petrič

[https://bib.cobiss.net/bibliographies/si/webBiblio/bib201\\_20200812\\_020215\\_a3448419.html](https://bib.cobiss.net/bibliographies/si/webBiblio/bib201_20200812_020215_a3448419.html)

lekt. dr. Milka Enčeva

[https://bib.cobiss.net/bibliographies/si/webBiblio/bib201\\_20200812\\_020525\\_a5117539.html](https://bib.cobiss.net/bibliographies/si/webBiblio/bib201_20200812_020525_a5117539.html)

### **č) vrstni red predmetov oziroma razporejenost predmetov po semestrih in letnikih (horizontalna in vertikalna povezanost) ter njihovo kreditno ovrednotenje**

*(Presoja se širjenje, poglobljanje in smiselno povezovanje vsebin predmetov iz letnika v letnik, ob upoštevanju izbirnosti; omogočanje učinkovitega pridobivanja ter preverjanja in ocenjevanja znanja, usmerjenost k vmesnim in končnim ciljem ali kompetencam oziroma učnim izidom, določenim s študijskim programom in učnimi načrti.*

*Ustreznost kreditnega ovrednotenja predmetov se ugotavlja glede na pomembnost, zahtevnost in obseg predmeta (primerna uravnoteženost kreditnih točk)).*

Morebitno pojasnilo visokošolskega zavoda:

Utemeljite vertikalno in horizontalno povezanost vsebin:

Učne vsebine predmetnika študijskega programa se povezujejo tako horizontalno znotraj posameznega letnika, kot tudi vertikalno po posameznih predmetih in semestrih oz. letnikih.

#### **Horizontalna povezanost učnih vsebin**

V predmetniku, ki je sestavljen iz obveznih, izbirnih predmetov, obstaja vsebinska povezanost med predmeti znotraj letnika (horizontalna).

V prvem letniku se število obveznih predmetov poveča na račun izbirnih predmetov. V naslednjih semestrih je izbirnost večja, saj študent v treh semestrih izbere enega od dveh izbirnih predmetov. Ponujen koncept je premišljen, saj študentom ponuja po eni strani izbirnost, po drugi strani pa z obveznimi predmeti zagotavlja uravnoteženost pridobljenih temeljnih znanj iz jezika in književnosti.

Strukturiranost programa omogoča horizontalno povezanost in dopolnjevanje vsebin predmetov v okviru letnika oz. semestra in je zagotovljena s ponujenimi obveznimi in izbirnimi predmeti, kjer študent pridobiva in pogloblja svoja vedenja tako s področja jezika kot književnosti. Hkrati je lektorat na horizontalni ravni na nivoju semestrov in letnikov z jezikovnega in s praktičnega vidika vpet v predmete posameznega semestra in/ali letnika. Sicer je v semestrih horizontalna povezanost posebej izražena med obveznimi, izbirnimi in prosto izbirnimi predmeti s področja jezikoslovja in s področja književnosti.

V nadaljevanju sledijo primeri horizontalne povezanosti po semestrih:

V 1. semestru se *Uvod v študij nemškega jezika* navezuje na predmet *Nemški jezik – glasoslovje*.

V 2. semestru se predmet s področja književnosti navezuje na predmet *Nemško govorno področje*.

V 3. semestru se obvezna predmeta *Nemški jezik – skladnja* in *Literatura in kultura 2* horizontalno povezujeta z enim izmed izbirnih predmetov t.j. *Jezikovni priročniki* ali *Literatura in mediji*.

V 4. semestru se predmet s področja jezikoslovja *Nemški jezik – besedotvorje* tesno povezuje z enim izmed izbirnih predmetov (*Nemški jezik – sporočanje* ali *Lektorat iz prevajanja I*).

V 5. semestru so na horizontalni ravni povezane tako vsebine s področja jezikoslovja (*Jezik in družba* in *Nemški jezik – besediloslavlje*) kot predmeta s področja književnosti (*Literatura in kultura 4*, *Sodobna književnost – besedilna analiza*).

V 6. semestru sta horizontalno povezana jezikoslovna predmeta (*Nemški jezik – frazeologija* in *Osnove stilistike*). To velja tudi za predmeta s področja književnosti *Medkulturnost v književnosti* in *Nemško-slovenski literarni transfer*.

Izbirni predmeti tako z enega ali drugega področja vzpostavljajo še dodatne vsebinske horizontalne povezave, pri katerih je pomembno tudi to, da se za njih glede na svoje interese ciljno odloči sam študent.

Z obveznimi predmeti daje predmetnik temeljna znanja iz jezika in književnosti. Izbirni predmeti iz književnosti in jezika pa študentu omogočajo širjenje in poglobljanje temeljnih jezikovnih ali literarnovednih vsebin iz obveznih predmetov, obenem pa mu s premišljeno izbiro od prvega letnika naprej omogočajo bolj poglobljen študij tistih predmetnih vsebin, ki ga zanimajo in ki bodo pripomogle k izbiri nadaljnje študijske smeri.

### **Vertikalna povezanost učnih vsebin**

V 1. semestru se obvezni jezikovni predmeti (*Uvod v študij nemškega jezika*, *Nemški jezik – glasoslovje* in *Lektorat nemškega jezika 1/1*) tematsko povezujejo z obveznimi jezikovnimi predmeti v višjih semestrih. Študent pogloblja svoje jezikovne kompetence in dobiva vpogled v osnove študija jezika. Obvezni predmet iz književnosti (*Uvod v študij nemške književnosti*) zajema vsebine iz nemške literarne zgodovine in literarne teorije. S tem sta postavljena zgodovinski kontekst in teoretska osnova za vsebine iz nemške literature in literarne zgodovine v višjih semestrih.

V 2. semestru se obvezna predmeta iz jezika (*Nemški jezik – oblikoslovje*) in književnosti (*Literatura in kultura 1*) vsebinsko povezujeta s predmetom *Nemško govorno področje*, kjer lahko študent glede na izbiro pridobi nova znanja in poglobi že usvojena znanja o kulturi v nemškem govornem prostoru, posledično pa širi tudi vedenja o lastni kulturi. Pri obveznem predmetu *Lektorat nemškega jezika 1/1, 2/2*, ki je obvezni predmet in eksplicitno vertikalno povezuje prvih štiri semestre, implicitno pa vse semestre, saj študenti ves čas študija izpopolnjujejo in poglobljajo med drugim tudi svoja jezikovna znanja.

V 3. semestru obvezni jezikovni predmet (*Nemška slovnica – skladnja*) zajema zaokrožene skladijske vsebine, se vertikalno navezuje na obvezne jezikoslovne predmete iz prvega in drugega semestra. Obvezni predmet iz književnosti (*Literatura in kultura 2*) se po posameznih semestrih vertikalno povezuje z literarnozgodovinskimi obveznimi in izbirnimi predmeti. Izbira izbirnega predmeta iz književnosti (*Literatura in mediji*) v tretjem semestru pa študentu ponuja poglobljene vsebine iz kulture in medijev v mejah in preko meja nemškega govornega področja.

Obvezni predmet iz jezika (*Nemški jezik – besedotvorje in leksikologija*) odpira pomemben vidik nemškega jezika in tako omogoča razumevanje jezikovnih pojavov v sodobni nemščini. Lektorat pogloblja vsebine iz jezika. Oba se vertikalno povezujeta z obveznimi jezikovnimi predmeti iz nižjih semestrov.

V 5. semestru študent pridobiva in širi vsebine iz nemškega jezika in literarne vede. Pri obveznem predmetu iz jezika (*Nemški jezik - besediloslovje*) pa pridobi zaokrožene besedoslovne vsebine, ki vertikalno nadgrajujejo in širijo že pridobljena znanja. Obvezni predmet iz književnosti (*Sodobna književnost – besedilna analiza*) se vertikalno navezuje na književne predmete iz prejšnjih semestrov.

V 6. semestru študent opravi predlagane obvezne predmete iz jezika (*Nemški jezik - frazeologija, Osnove stilistike*) in književnosti (*Nemško-slovenski literarni transfer*). Študij zaključí s pridobljenimi temeljnimi znanji iz (nemškega) jezika in književnosti (nemškega govornega področja).

## **2. STANDARD: Študijski program se po imenu, namenu in vsebini primerno umešča v predvideno področje in disciplino.**

*(Presojajo se povezanost vsebin študijskega programa, njihovo razmerje do uporabnih oziroma temeljnih znanj s področja in discipline ter idejni izbor vsebin, jasno opredeljenih in smiselno povezanih z aktualnim stanjem in razvojnimi trendi v znanosti, stroki oziroma umetnosti.)*

Opišite, kako se program umešča v epistemsko konjunkturo svojega področja in discipline oziroma drugega področja in discipline:

*(Epistemsko konjunktura je množica problematik, teorij, metod, teoretskih prijemov in perspektiv, ki jim v nekem zgodovinskem trenutku znanstvena skupnost priznava teoretsko in znanstveno veljavo.*

*Opis epistemske konjunktura zajema tudi prikaz medsebojnih razmerij med veljavnimi teorijami, metodami, prijemi in perspektivami ter prikaz glavnih problemskih polj, kjer poteka teoretska in znanstvena razprava.*

*Prikaz umestitve študijskega programa v epistemsko konjunkturo zajema tudi predstavitev teorije ali teorij, iz katerih program izhaja, in predstavitev kritičnega odnosa (dialoga) do drugih relevantnih teorij.)*

Začetki študija germanistike v Mariboru segajo v leto 1961, ko so na takratni Pedagoški akademiji začeli izobraževati učitelje nemščine. V skoraj 60 letih obstoja oddelka se je zgodilo več institucionalnih, sistemskih in vsebinskih sprememb. Z ustanovitvijo Pedagoške fakultete leta 1986 se je povečal interes za študij nemškega jezika in književnosti kakor tudi število zaposlitvenih možnosti. Diplomanti dvopredmetnega študijskega programa, učitelji nemščine, so imeli dobra izhodišča za zaposlitev tako v pedagoških ustanovah kot tudi na nepedagoških področjih, predvsem v kulturi in medijih, in v podjetjih, ki so tesneje sodelovala s podjetji in ustanovami na nemškem govornem področju. Leta 2002 je bilo v sklopu dvopredmetnega študijskega programa Nemškega jezika s književnostjo možno izbrati tudi prevajalsko smer. Leta 2006 postane Oddelek za germanistiko del na novo ustanovljene Filozofske fakultete, ki od leta 2008/2009 ponuja prenovljene bolonjske študijske programe, ki so bili tako institucionalno kot tudi vsebinsko in organizacijsko temeljito spremenjeni. Študijska smer za izobraževanje prevajalcev Oddelka za germanistiko je nadaljeval svojo pot v okviru na novo ustanovljenega Oddelka za prevodoslovje, na Oddelku za germanistiko pa smo poleg nepedagoških prvostopenjskih programov (*Nemški jezik in književnost, Germanistika*) in pedagoškega drugostopenjskega programa (*Nemški jezik kot tuji jezik*) razvili še 2 nova

drugostopenjska nepedagoška programa: eno- in dvopredmetni program *Medkulturna germanistika*. V skladu z aktualnimi zahtevami stroke in potrebami okolja vsako leto stremimo k posodabljanju študijskih programov. Pri našem delu naletimo na številne ovire, pri čemer nas na prvem mestu skrbi državna jezikovna politika, ki na ravneh osnovno- in srednješolskega izobraževanja ne upošteva empirično dokazanih pozitivnih učinkov večjezičnosti na razvoj kognitivnih potencialov, kvaliteto sobivanja v stičnih prostorih in razvoj družbenega okolja. Hkrati pa ta enostranska jezikovna politika zanemarja tudi pomembne evropske jezikovne smernice. Nekateri naši predlogi po prenovi študija pogosto naletijo tudi na administrativne ovire. Prepričani smo, da tovrstna nefleksibilnost med drugim vpliva tudi zmanjševanje interesa za študij tujih jezikov – z izjemo angleščine.

Dvopredmetni študijski program *Nemški jezik in književnost* prve stopnje omogoča študentom pridobivanje temeljnih teoretičnih in strokovnih znanj s področja germanistike in je bil koncipiran na osnovi epistemične tradicije humanistike. Študenti se usposabljujejo za nadaljnje samostojno strokovno in znanstveno delo ter uporabo metod, ki so jih spoznali med študijem jezikovnih, literarnih in (med)kulturnih konceptov. Vsebine in metode so skladne z aktualnimi razvojnimi težnjami germanistične stroke, vendar prilagojene stopnji in obsegu dvopredmetne študijske usmeritve. V ospredju je kakovostno strokovno delo, seznanjanje študentov s pomembnejšimi raziskovalnimi dejavnostmi in izsledki na področju germanistike in tesneje povezanih (humanističnih in družboslovnih) disciplin ter usmerjanje v kasnejše strokovno ali raziskovalno delo.

Študijski program *Nemški jezik in književnost* z ozirom na bolonjsko študijsko zasnovu ne vsebuje obveznega praktičnega usposabljanja. Kljub temu se trudimo seznanjati študente v okviru praktično naravnanih učnih enot (predvsem lektoratov nemškega jezika) s poklicnimi polji in zaposlitvenimi možnostmi in tako omogočati vpogled v povezanost teoretičnih znanj, ki jih pridobijo pri posameznih predmetih, s prakso v nekaterih delovnih okoljih. Tako imajo študenti možnost spoznati pomembnost med študijem pridobljenih kompetenc v delovnih okoljih. Pri izvedbi tovrstnih vsebin oddelek dogovorno sodeluje s potencialnimi delodajalci v regiji in državi. V preteklih študijskih letih je Oddelek sodeloval z naslednjimi ustanovami: UKM, Pokrajinski muzej Maribor, Radio SI International, Večer Maribor, Nemška knjižnica Ljubljana, založba Rokus Klett Ljubljana, GI Ljubljana, ŐI Ljubljana, izbrane turistične organizacije, Bildungshaus Schloss Retzhof (Avstrija), Zentrum für Interkulturelle Studien (ZIS Fürstenfeld). Cilj tovrstnih praktično naravnanih študijskih vsebin je, da se študenti seznanijo s potencialnimi delodajalci oz. z možnimi polji zaposlitve ter da se usposobijo za samostojno in dolgoročno načrtovanje lastnega poklicnega razvoja.

Študijski program *Nemški jezik in književnost* zasleduje poleg ožjih ciljev tudi širše družbene cilje:

- usposobljenost diplomantov za uporabo temeljnih in posebnih znanj s področja nemškega jezika ter književnosti in kulture nemškega govornega prostora pri praktičnem delu z nemščino kot tujim jezikom,
- usposobljenost diplomantov za nadaljnji ožje specializirani študij na višjih stopnjah študijskega področja germanistike in sorodnih področij,
- usposobljenost diplomantov za iskanje in uporabo novih virov znanja, za vseživljenjsko razvijanje in nadgradnjo sporazumevalnih in drugih strokovnih kompetenc, potrebnih za poklicno delovanje v stroki in stičnimi strokovnimi področji, za razvijanje strokovne kritičnosti in samokritičnosti, odgovornosti, iniciativnosti in samostojnosti pri poklicnem delu in družbenem delovanju,
- razvoj germanistike kot znanstvene discipline, s poudarkom na nemščini kot stičnem jeziku in kontrastivnih raziskavah medjezikovnih in medkulturnih stikov,
- skrb za popularizacijo nemškega jezika med učenci in dijaki, vključevanje učiteljev in študentov v aktivnosti germanistike v Evropi.

Dvopredmetni prvostopenjski študijski program *Nemški jezik in književnost* je zaradi svoje narave nedvomno umeščen v epistemsko konjunkturo svojega širšega (humanistika), ožjega (jeziki) in posebnega znanstvenega področja (usvajanje jezikov), skrbi pa tudi redni dialog z ostalimi povezanimi disciplinami.

### **3. STANDARD: Študijski program je povezan z okoljem, v katerem visokošolski zavod deluje.**

Vzpostavljeno je znanstveno, strokovno, raziskovalno oziroma umetniško sodelovanje visokošolskega zavoda na področju, s katerega je študijski program, s/z (označite):

- visokošolskimi zavodi,
- inštituti,
- drugimi organizacijami,
- podjetji,
- strokovnimi združenji.

Opišite sodelovanje ali navedite naslov spletne strani, s katere je to razvidno:

Na Univerzi v Mariboru je razvito sodelovanje z vsemi javnimi slovenskimi visokošolskimi zavodi, tudi v okviru posebno sklenjenih sporazumov o sodelovanju. Prav tako sodeluje s številnimi inštituti (tudi v centrih odličnosti idr.), drugimi organizacijami, podjetji in strokovnimi združenji. Večina članov Oddelka za germanistiko vsako leto na osnovi sklenjenih sporazumov gostuje na eni izmed univerz v tujini, hkrati pa glede na potrebe in izkazan interes sklenemo tudi nove sporazume in k izmenjavi in sodelovanju spodbujamo tudi študente (podatki o gostovanjih članov so razvidni iz bibliografij članov, posebej velja izpostaviti sodelovanje z Univerzo v Trnavi (Slovaška, <https://www.truni.sk/pedagogicka-fakulta-trnavskej-univerzity-v-trnave>), Univerzo v Szombhatelyu (Madžarska, <https://sek.elte.hu/>), Univerzo v Vilniusu (Litva, <https://www.vu.lt/>), Univerzo v Erfurtu (Nemčija, <https://www.uni-erfurt.de/philosophische-fakultaet>), Univerzo v Reimsu (Francija, <https://www.univ-reims.fr/ufrlsh>), Univerzo Usti nad Labem (Češka, <http://ff.ujep.cz/en/>) itd.).

Oddelek za germanistiko je zelo aktiven v CVI (Centru za vseživljenjsko izobraževanje na FF, <http://ff.um.si/centri/cvi/>), kjer oddelčni člani sodelujejo kot vodje strokovnih programov, kot nosilci in/ali izvajalci študijskih predmetov (na programih ZGUČAN in PAI).

Oddelek za germanistiko FF UM ima prav tako vzpostavljeno formalno in neformalno intenzivno sodelovanje z zunanjimi institucijami, kot so:

Univerzitetna knjižnica (<http://ukm.um.si/>), Avstrijska čitalnica (<http://ukm.um.si/avstrijska-italnica>), Švicarski kotiček (nabava literature, soorganizacija dogodkov, obisk prireditev, konzulentna dejavnost, <http://ukm.um.si/vicarski-koti-ek>)

Avstrijsko, nemško in švicarsko veleposlaništvo (soorganizacija dogodkov, obisk prireditev, sodelovanje v sklopu projektov, <https://www.bmeia.gv.at/sl/avstrijsko-veleposlanistvo-ljubljana/>; <https://laibach.diplo.de/si-si>; <https://www.govserv.org/SI/Ljubljana/285791945589517/Embassy-of-Switzerland-in-Slovenia---Veleposlani%C5%A1tvo-%C5%A0vice-v-Sloveniji>)

Goethejev institut (GI, <https://www.goethe.de/ins/si/sl/index.html>) v Ljubljani (člani oddelka sodelujemo kot certificirani izvajalci Goethe certifikatov, avtorji in izvajalci



seminarjev za učitelje, člani programskih odborov za konference in avtorji prispevkov na konferencah, ki jih GI organizira).

**a) analize oziroma raziskave potreb zaposlovalnega okolja, trga dela in zaposljivosti diplomantov ali potreb po znanju in ciljev družbe**

Opišite povezanost oziroma sodelovanje visokošolskega zavoda z okoljem, ga povežite z načrtovanim številom študentov in to število utemeljite: (Navedite morebitno spletno povezavo, s katere je to sodelovanje razvidno.)

Priložite:

- analizo potreb zaposlovalnega okolja, trga dela in zaposljivosti diplomantov, če se akreditira visokošolski strokovni študijski program;
- analizo potreb po znanju in ciljev družbe, če se akreditira univerzitetni študijski program ali študijski program druge stopnje.

(Metodološko utemeljeno analizo lahko naredi visokošolski zavod sam ali jo naroči pri pristojnih ministrstvih, zbornicah ali združenjih. Iz nje mora biti razvidna povezava med učnimi izidi v predlogu študijskega programa in ugotovitvami stroke glede potreb po znanju, zaposljivosti diplomantov ali nadaljnega izobraževanja – odvisno od vrste in stopnje študijskega programa, ki se akreditira.)

Morebitno pojasnilo visokošolskega zavoda o povezavi med načrtovanimi učnimi izidi in ugotovitvami stroke:

Prvostopenjski dvopredmetni študijski program *Nemški jezik in književnost* diplomantom omogoča pridobitev strokovne kompetence na področju nemškega jezika, literature in kulture nemškega govornega prostora in izbranih splošnih kompetenc, kar diplomante usposablja za opravljanje različnih dejavnosti v gospodarskem in negospodarskem sektorju, in sicer predvsem na področjih dela, ki predvidevajo aktivno sodelovanje z nemško govorečim okoljem. Usposobljeni so za položajsko ustrezno sporazumevanje v nemškem jeziku ter s tem za poklicno delovanje v javnih in zasebnih kulturnih ustanovah (arhivi, muzeji, knjižnice, društva, združenja), v medijih, založbah, oglaševanju in turizmu.

Natančni podatki o zaposlovanju v gospodarskem in negospodarskem sektorju nam niso dostopni, ker UM šele vzpostavlja sistem za redno in sistematično spremljanje zaposljivosti in ker študijski program *Nemški jezik in književnost* ne izobražuje za regulirane poklicne profile. Diplomanti so zaradi svojih splošnih in specifičnih kompetenc zaposljivi na različnih področjih. Poleg tega je potrebno upoštevati, da je z 12. aprilom 2013 pričel veljati *Zakon o spremembah in dopolnitvah zakona o urejanju trga dela* (ZUTD-A), ki je ukinil obvezno prijavo prostega delovnega mesta pri Zavodu. V primeru delodajalcev, ki ne sodijo v javni sektor in družb, ki niso v večinski lasti države, je objava prostega delovnega mesta prepuščena njim samim, Zavoda pa o tem ne obveščajo; zaradi tega Zavod nima več podatkov o vseh prostih delovnih mestih v državi.

Na zaposljivost diplomantov študijskega programa *Nemški jezik in književnost* ugodno vpliva okolnost, da delodajalci pri zaposlitvenih potrebah kot temeljni pogoj za zaposlitev vse pogosteje navajajo tudi znanje tujega jezika. Zaradi bližine in gospodarske pomembnosti nemškega govornega področja imajo kandidati pri zaposlovanju v obmejni slovensko-avstrijski regiji praviloma večje zaposlitvene možnosti, če obvladajo nemščino. To potrjujejo izkušnje strokovnih delavcev ZRSZ OS Maribor in tudi alumni študentov, ki se v relativno velikem številu zaposlujejo v sosednji Avstriji, pa tudi v Nemčiji in Švici.

Trendi v mednarodnem sporazumevanju in sodelovanju ter načela evropske jezikovne politike (materni jezik + dva tuja jezika) nakazujejo izboljšanje položaja nemščine kot sosedskega jezika in širjenje zaposlitvenih možnosti diplomantov študijskega programa *Nemški jezik in književnost*.

## **b) razmere za praktično izobraževanje študentov**

*Priložite dogovore s podjetji o praktičnem izobraževanju študentov.*

*(Dogovore je treba priložiti, če se akreditira visokošolski strokovni študijski program in program, v katerem je to izobraževanje obvezna sestavina.)*

Študijski program ne predvideva praktičnega izobraževanja.

Z ozirom na pogosteje izražene želje študentov in pomembnost povezanosti študijskega programa z delovnim in družbenim okoljem, smo pripravili predlog za uvedbo nove učne enote Praksa, ki bi jo študenti na prvi stopnji študija lahko izbrali kot izbirni predmet. Pripravili smo že učni načrt in ga predstavili ustreznim organom naše ustanove, žal tega predloga zaradi administrativnih ovir še nismo mogli realizirati. Oddelek za germanistiko se bo potrudil najti druge poti, da postane praktično izobraževanje sestavni del študija nemščine že na prvi stopnji.

- primernost podjetij v skladu s 4. standardom 7. člena meril,
- zmožnost za mentorstvo v delovnem okolju,
- število in ustreznost dogovorov.)

Opišite, kako boste poskrbeli za strokovnost in usposobljenost mentorjev prakse: /

Načrt za praktično izobraževanje študentov:

*Priložite načrt za praktično izobraževanje študentov ali ustrezen dokument o tem (na primer: letni delovni načrt (če je objavljen, navedite spletno povezavo, s katere je to razvidno)), če ni razviden iz učnega načrta.*

Študijski program ne predvideva praktičnega usposabljanja.

Če predlagani študijski program izobražuje za regulirane poklicev Evropski uniji, dokažite usklajenost z ustrezno evropsko zakonodajo:

Študijski program ne izobražuje za regulirane poklice v Evropski uniji.

## **C.2. ZASNOVA IZVAJANJA ŠTUDIJSKEGA PROGRAMA**

**4. STANDARD: Zasnova izvajanja študijskega programa ustreza njegovi vsebini, sestavi, vrsti, stopnji in namenu (ciljem), tako da so kakovostno prilagojene in zagotovljene študijske vsebine, izvedbene prakse in viri (kadrovski in materialni).**

**a) predvideni načini, oblike in potek poučevanja**

Označite predvideni način izvajanja študijskega programa in vpišite načrtovano število vpisnih mest:

- redni študij; število vpisnih mest: 20
- izredni študij; število vpisnih mest: \_\_\_\_\_
- študij na daljavo (e-študij); število vpisnih mest: \_\_\_\_\_

(Pri presoji načina izvajanja študijskega programa se upoštevata sestava in vsebina študijskega programa (17. člen meril) in s tem povezana primernost oblik dela s študenti in poteka poučevanja. Morebitno načrtovano prilagajanje izvajanja študijskega programa oziroma oblik dela s študenti in poteka poučevanja mora zagotavljati kakovostno izvedbo študija.)

Navedite predvidene oblike dela s študenti in opišite predvideni potek poučevanja:

Študijski program *Nemški jezik in književnost* študentom glede na obseg (dvpredmetni program) in stopnjo študija (prva stopnja, BA) posreduje teoretična, metodična in uporabna znanja s področja nemškega jezika in književnosti ter kulture nemškega govornega področja. Študente usposablja tudi za fleksibilno uporabo teh znanj v aktualnih jezikovno-kulturnih okoliščinah in pri praktičnem delu z nemščino kot s tujim jezikom. Program tudi razvija splošne sporazumevalne in medkulturne kompetence, potrebne za področno in medpodročno poklicno delovanje in tako odpira možnosti zaposlovanja diplomantov na različnih poklicnih področjih v družbenih in gospodarskih dejavnostih. Usvojena znanja in spretnosti so tudi temelj za ožje specializiran študij na višjih študijskih stopnjah (nemščine in sorodnih področij).

Metode poučevanja in učenja, ki se na programu uporabljajo so seminarji, predavanja, vaje, delo v dvojicah, metoda razlage in metoda referata, metoda projekcije oziroma prikazovanja, poročanje, igra vlog, diskusija, skupinsko delo, domače delo itd.

Dvpredmetni študijski program *Nemški jezik* je skupno ovrednoten z 90 ECTS, ki so enakomerno porazdeljeni na vse semestre, kar pomeni, da študent pridobi v vsakem semestru 15 ECTS in 30 ECTS v vsakem letniku.

Skupna obremenitev študenta po letnikih je prikazana v preglednicah:

<b>1. letnik</b>		
Semester	Kontaktne ure	Samostojno delo
1. semester	170	280
2. semester	175	275
<b>1. letnik skupaj</b>	345	555
<b>2. letnik</b>		
1. semester	180	270
2. semester	180/210	270/240

<b>2. letnik skupaj</b>	360/390	540/510
<b>3. letnik</b>		
1. semester	150	300
2. semester	180/165	270/285
<b>3. letnik skupaj</b>	330/315	570/585

Predvideni potek poučevanja in podrobna razporeditev oblik pedagoškega dela je zapisana v predmetniku študijskega programa. Potek poučevanja in nadgradnja znanja sta opisana v akreditaciji v poglavju o horizontalni in vertikalni povezanosti posameznih učnih enot.

Predvidene oblike dela s študenti so: predavanja, seminarji, seminarske vaje in lektorske oz. laboratorijske vaje, kar je natančneje razvidno iz predmetnika.

V sklopu programa diplomanti pridobijo temeljne strokovne kompetence na področju nemškega jezika, literature in kulture. S premišljenim izborom izbirnih predmetov, ki pokrivajo tudi področja in teme drugih strokovnih področij (npr. poglobljanje znanja o materinščini, filozofiji, sociologiji idr.) pridobijo diplomanti še vrsto drugih splošnih kompetenc, ki jim omogočajo različne možnosti zaposlitve. Opravljajo lahko različna dela, povezana s poznavanjem nemškega jezika, literature in kulture nemškega govornega prostora, tako na gospodarskem kot negospodarskem področju (korespondenca, medjezikovno in medkulturno posredovanje, stiki z javnostmi, oglaševanje, sodelovanje v turizmu idr.).

Študijski program *Nemški jezik in književnost* študente usposablja tudi za nadaljevanje izobraževanja na 2. bolonjski stopnji (na nepedagoškem programu *Medkulturna germanistika*, na pedagoškem programu *Nemščina kot tuji jezik* ali sorodnih študijskih programih).

Študij na daljavo (e-študij) ali kombinirana oblika študija:

Če boste izvajali študij na daljavo (e-študij) ali kombinirano obliko študija, navedite programsko opremo zanj ter opišite oziroma pojasnite načrtovan potek poučevanja, oblike dela s študenti, obseg izvajanja študija na daljavo, in sicer po posameznih predmetih študijskega programa, predvidene načine preverjanja in ocenjevanja znanja, kakšna je usposobljenost visokošolskih učiteljev in sodelavcev ter tutorjev in nepedagoških delavcev:

Študij na daljavo v študijskem programu ni predviden.

## **b) ustreznost kadrov v skladu s 13. členom meril**

Priložite veljavne odločbe o izvolitvi v naziv, dokazila o znanstvenem, strokovnem, raziskovalnem oziroma umetniškem delu izvajalcev programa ali navedite spletno povezavo, s katere je to razvidno, izjave o sodelovanju in soglasja delodajalcev.

(Če visokošolski zavod akreditira prvi študijski program in če se visokošolski učitelji in sodelavci ne razlikujejo od tistih, predvidenih v predlogu tega študijskega programa, priloženem ob prvi akreditaciji visokošolskega zavoda, dokazil ni treba prilagati - razen za tiste, ki jim je izvolitev medtem potekla. Priložijo se za visokošolske učitelje in sodelavce, ki v predlogu programa niso bili predvideni.)

(Ustreznost visokošolskih učiteljev in sodelavcev za izvajanje študijskega programa ter usposobljenost nepedagoških delavcev se presojata v skladu s 13. členom meril. Presoja

*se, ali področja izvolitev v naziv visokošolskih učiteljev in sodelavcev ustrezajo vsebini, sestavi, vrsti, stopnji in namenu (ciljem) študijskega programa. Kadar se akreditira študijski program tretje stopnje, se presoja še izpolnjevanje minimalnih raziskovalnih standardov, pogojev za mentorstvo doktorskim študentom ter ustreznost mentorjev.)*

Dokazila o znanstvenem, strokovnem, raziskovalnem delu izvajalcev so zapisani v posameznem učnem načrtu (priloga 2) pod reference.

Nosilci predmetov študijskega programa:

Zap. št.	Ime in priimek	Naziv	Področje izvolitve	Predmet	Šifra raziskovalca*
1.	Alja Lipavic Oštir	Red. prof. dr.	Nemški jezik Datum zadnje iz.: 18. 2. 2020	Uvod v študij nemškega jezika  Jezika v stiku: nemščina in slovenščina  Jezik in družba  Osnove pomenoslovja  Jezikovno spreminjanje  Nemški jezik – izbrane teme  Praksa za področje študija nemščine	19541
2.	Teodor Petrič	Doc. dr.	Nemški jezik Datum zadnje izv.: 25. 1. 2018	Nemški jezik – glasoslovje  Nemški jezik – skladnja  Usvajanje jezika  Računalniško podprto delo z jezikovnim gradivom  Nemški jezik - besediloslovje	11209
3.	Mateja Žavski Bahč	Lekt. mag.	Nemški jezik  Datum zadnje izv.: 21. 1. 2021	Lektorat nemškega jezika 1/1  Lektorat nemškega jezika 1/2	24774
4.	Dejan Kos	Izr. prof. dr.	Nemška književnost  Datum zadnje izv.: 21. 1. 2021	Uvod v študij nemške književnosti  Literatura in kultura 1	13615

				Literatura in kultura 2 Literatura in mediji Metode literarne in kulturne zgodovine	
5.	Brigita Kacjan	Doc. dr.	Didaktika nemščine Datum zadnje izv.: 18. 2. 2021	Nemško govorno področje Nemški pravopis Osnove akcijskega raziskovanja	19542
6.	Vida Jesenšek	Red. prof. dr.	Nemški jezik Datum zadnje zv.: 24. 9. 2013	Jezikovni priročniki Nemščina kot jezik stroke Nemški jezik - besedotvorje in leksikologija Nemški jezik - frazeologija	11919
7.	Milka Enčeva	Lekt. dr.	Nemški jezik Datum zadnje izv.: 13. 10. 2016	Praktična jezikovna znanja 1 Praktična jezikovna znanja 5 Praktična jezikovna znanja 3 Praktična jezikovna znanja 4 Praktična jezikovna znanja 6 Praktična jezikovna znanja 2	21819
8.	Vesna Kondrič Horvat	Red. prof. dr.	Nemški jezik Datum zadnje izv.: 18. 11. 2008	Interpretacija literarnih besedil Švicarska književnost Literatura in kultura 4 Sodobna književnost – besedilna analiza	11070

				Medkulturnost v književnosti	
9.	Saša Jazbec	Izr. prof. dr.	Didaktika nemščine Datum zadnje izv.: 13. 2. 2020	Bralna pismenost v nemščini	21812
10.	Melanija Larisa Fabčič	Doc. dr.	Nemški jezik Datum zadnje izv.: 18. 6. 2020	Nemški jezik – oblikoslovje Retorika diskurza Nemški jezik – sporočanje Osnove stilistike	19620
11.	Matjaž Birk	Red. prof. dr.	Nemška književnost Datum zadnje izv.: 27. 9. 2016	Avstrijska književnost Zgodovinska pripoved v nemški književnosti Literatura in kultura 3 Uvod v zvrstno poetiko Nemško-slovenski literarni transfer	13160
12.	Doris Mlakar Gračner	Lekt. dr.	Nemški jezik Datum zadnje izv.: 25. 1. 2018	Lektorat nemškega jezika 2/1 Lektorat nemškega jezika 2/2	21044

*\*Za tuje visokošolske učitelje šifra raziskovalca ni potrebna.*

Visokošolski sodelavci, ki so sodelovali pri izvajanju študijskega programa v študijskem letu 2019/2020:

Zap. št.	Ime in priimek	Naziv	Področje izvolitve	Predmet
1.	MARIA BENTZ			LEKTORAT NEMŠKEGA JEZIKA 1/1 LEKTORAT NEMŠKEGA JEZIKA 1/2 LEKTORAT NEMŠKEGA JEZIKA 2/1 LEKTORAT NEMŠKEGA JEZIKA 2/2
2.	MATJAŽ BIRK	Red. prof. dr.	Nemška književnost	LITERATURA IN KULTURA 3 NEMŠKO-SLOVENSKI LITERARNI TRANSFER

			Datum zadnje izv.: 27. 9. 2016	
3.	MILKA ENČEVA	Lekt. dr.	Nemški jezik Datum zadnje izv.: 13. 10. 2016	LEKTORAT NEMŠKEGA JEZIKA 2/2
4.	MELANIJA FABČIČ	Doc. dr.	Nemški jezik Datum zadnje izv.: 18. 6. 2020	UVOD V ŠTUDIJ NEMŠKEGA JEZIKA NEMŠKI JEZIK - OBLIKOSLOVJE NEMŠKI JEZIK - SPOROČANJE NEMŠKI JEZIK - BESEDILOSLOVJE OSNOVE STILISTIKE NEMŠKI JEZIK - FRAZEOLOGIJA
5.	VIDA JESENŠEK	Red. prof. dr.	Nemški jezik Datum zadnje izv.: 24. 9. 2013	JEZIKOVNI PRIROČNIKI NEMŠKI JEZIK - BESEDOTVORJE IN LEKSIKOLOGIJA NEMŠKI JEZIK - FRAZEOLOGIJA
6.	BRIGITA KACJAN	Doc. dr.	Didaktika nemščine Datum zadnje izv.: 18. 2. 2021	NEMŠKO GOVORNO PODROČJE
7.	VESNA KONDRIČ HORVAT	Red. prof. dr.	Nemška književnost Datum zadnje izv.: 18. 11. 2008	LITERATURA IN KULTURA 4 MEDKULTURNOST V KNJIŽEVNOSTI SODOBNA KNJIŽEVNOST - BESEDILNA ANALIZA ŠVICARSKA KNJIŽEVNOST
8.	DEJAN KOS	Izr. prof. dr.	Nemška književnost Datum zadnje izv.:	UVOD V ŠTUDIJ NEMŠKE KNJIŽEVNOSTI LITERATURA IN KULTURA 1 LITERATURA IN MEDIJI



			21. 1. 2021	LITERATURA IN KULTURA 2
9.	ANNA LESKOVICH			LEKTORAT NEMŠKEGA JEZIKA 1/2 LEKTORAT NEMŠKEGA JEZIKA 2/2
10.	ALJA LIPAVIC OŠTIR	Red. prof. dr.	Nemški jezik Datum zadnje izv.: 18. 2. 2020	NEMŠKI JEZIK - OBLIKOSLOVJE JEZIK IN DRUŽBA OSNOVE POMENOSLOVJA
11.	DORIS MLAKAR GRAČNER	Lekt. dr.	Nemški jezik Datum zadnje izv.: 25. 1. 2018	LEKTORAT NEMŠKEGA JEZIKA 1/1 LEKTORAT NEMŠKEGA JEZIKA 2/1
12.	TEODOR PETRIČ	Doc. dr.	Nemški jezik Datum zadnje izv.: 25. 1. 2018	NEMŠKI JEZIK - GLASOSLOVJE NEMŠKI JEZIK – SKLADNJA NEMŠKI JEZIK – BESEDILOSLOVJE
13.	MATEJA ŽAVSKI BAHČ	Lekt. mag.	Nemški jezik Datum zadnje izv.: 21. 1. 2021	LEKTORAT NEMŠKEGA JEZIKA 1/2 LEKTORAT NEMŠKEGA JEZIKA 2/1

Število visokošolskih učiteljev, zaposlenih za poln delovni čas oziroma temu ustrezen obseg zaposlitev za krajši delovni čas od polnega (FTE), na študijski program je 10,51. (V poln delovni čas se šteje celotna obremenitev visokošolskih učiteljev (poleg pedagoške tudi raziskovalna in druga.)

Delež visokošolskih učiteljev, zaposlenih za poln delovni čas oziroma temu ustrezen obseg zaposlitev za krajši delovni čas od polnega (FTE), na univerzitetni študijski program je 95,55 %.

(Izpolniti, če gre za univerzitetni študijski program univerze.)

(Pri izračunu se upoštevajo vsi visokošolski učitelji študijskega programa (tudi pogodbeni), kar znaša 100 %, od tega se izračuna delež. Formula:

$$\frac{\text{št.FTE}}{\text{št.vseh visokošolskih učiteljev}} \times 100 = \%$$

Morebitno dodatno pojasnilo visokošolskega zavoda: /

**c) materialne razmere, povezane z izvajanjem študijskega programa, v skladu s 15. členom meril**

*(Upošteva se 15. člen meril; ugotavlja se tudi, ali bo prostorov in opreme dovolj za predvideno število vpisanih študentov; predvsem takrat, kadar visokošolski zavod že izvaja druge (akreditirane) študijske programe.*

*Knjižnica visokošolskega zavoda mora imeti ustrezno študijsko, strokovno in znanstveno literaturo; študijsko gradivo in elektronske baze podatkov morajo ustrezati vsebini in stopnji študijskega programa.*

*Visokošolski zavod mora imeti ustrezne knjižnične delavce.)*

*Priložite dokazila o prostorih in opremi za izvajanje študijskega programa in načrt za njegovo izvajanje, kadar gre za študij na različnih lokacijah, na daljavo, e-študij.*

Utemeljitev visokošolskega zavoda:

Filozofska fakulteta UM ima prostore za izvajanje študija, vodstvo zavoda, tajništvo, službo za študentske zadeve, ustrezne sanitarije in knjižnico. Študijski proces poteka v objektu bivše Pedagoške fakultete na Koroški cesti 160 v Mariboru. Filozofska fakulteta razpolaga s skupnimi uporabnimi površinami za študijski proces v izmeri 3.434,52 m<sup>2</sup>.

FF UM študentom in zaposlenim s sodobno infrastrukturo zagotavlja dostop do omrežja, vključno z internetom, ter storitve, ki so potrebne za kakovostno izvajanje pedagoške pa tudi raziskovalne dejavnosti.

FF UM je sicer povezana v univerzitetnem informacijskem sistemu, ki omogoča informacijsko podporo na področju izobraževalne dejavnosti (AIPS), kadrovskega področju (KIPS) in finančnem (FIPS). AIPS zagotavlja integracijo z odprtokodnim sistemom Moodle, ki je platforma za izvajanje e-izobraževanja na UM.

Računalniška oprema se sprotno dopolnjuje, izboljšuje in nadgrajuje. Uporabnikom so na voljo tudi številni informacijski viri, ki omogočajo dostop do aktualne literature.

Statut Univerze v Mariboru pri opredeljevanju statusa študenta izpostavlja, da lahko študentje, ki zaradi posebnih okoliščin potrebujejo prilagojene pogoje za izobraževanje, na Univerzi v Mariboru pridobijo poseben status, kamor sodijo med drugim tudi študenti invalidi. Prilagajanje študijskega procesa študentom s posebnim statusom je podrobno urejeno v Pravilniku o študijskem procesu študentov invalidov Univerze v Mariboru.

Pravilnik ureja prilagajanje študijskega procesa študentom invalidom na Univerzi v Mariboru, ki se nanaša na dostopnost grajenega okolja, komunikacijsko dostopnost, prilagoditve predavanj in vaj ter ostalih oblik študijskega procesa, prilagoditve študijskih obveznosti ter dostopnost in prilagoditev študijske literature.

Na FF UM je študentom s posebnimi potrebami zagotovljena dostopnost (dovoz, parkirni prostor, dvigalo, dvižne ploščadi, ločeni in prilagojeni toaletni prostori)

**Miklošičeva knjižnica – FPNM** (<http://www.ff.um.si/knjiznica/>) je matična knjižnica treh fakultet, in sicer Filozofske fakultete, Pedagoške fakultete in Fakultete za naravoslovje in matematiko in je kot članica Univerze v Mariboru povezana v knjižnično mrežo Univerze v Mariboru. Knjižnice na Univerzi v Mariboru (UM) so povezane v knjižnično informacijski sistem Univerze v Mariboru (KISUM), ki ga sestavljajo Univerzitetna knjižnica Mariboru (UKM) in 11 knjižnic fakultet. Knjižnice delujejo kot enotni sistem, ki se povezujejo na več področjih, med drugim na področju bibliografij (enotno vodenje bibliografij), področju dostopa do e-storitev

itd. Prav tako imamo knjižnice UM enotni cenik in skupno bazo članov, tako imajo člani knjižnic UM možnost izposoje gradiva v vseh knjižnicah UM. Ob vpisu v knjižnico lahko z geslom od doma s pomočjo Moje knjižnice <https://plus.si.cobiss.net/opac7/user/login> naročajo in rezervirajo gradivo in uporabljajo elektronske vire. <https://ukm.um.si/elektronski-viri>

Iz poročila Poročilo o delu visokošolske knjižnice za leto 2019 izhaja, da je Miklošičeva knjižnica imela 3.830 aktivnih članov (361 profesorjev, sodelavcev, 3.098 študentov in 371 drugih uporabnikov).

Knjižnica opravlja vse segmente dela visokošolske knjižnice. Na dan 31. 12. 2019 je knjižnični fond obsegal 155.032 enot gradiva. Izposodili smo 127.844 enot gradiva (125.367 na dom, 2.477 v čitalnico) ter obdelali 4.556 enot za potrebe bibliografske obdelave (2.500 kreiranih, 2.056 redigiranih zapisov). Letni prirast 2019 predstavlja 3.694 enot (2.843 knjige; 525 zaključna dela (diplome, magisteriji, disertacije ...); 249 serijske publikacije; 77 enot neknjižnega gradiva). Odpisali smo 3.809 enot (3.732 knjižnega in 77 enot neknjižnega) gradiva.

Knjižni fond sproti dopolnjujemo glede na potrebe na študijskem, pedagoškem in raziskovalnem delu na fakulteti.

Univerza v Mariboru gradi Digitalno knjižnico Univerze v Mariboru (DKUM – od leta 2009 naprej), kjer je gradivo prosto dostopno. Objavljeni so elektronski informacijski viri, ki nastajajo na UM ali so nakupljeni za njene potrebe (predvsem so objavljena diplomska dela, magistrska in doktorska dela, kakor tudi spletne izdaje znanstvenih in strokovnih revij, knjižne zbirke, idr.).

V letu 2020 so nas dosegle COVID razmere, zato je to leto posebno in specifično. Delo prilagajamo v dogovoru z vodstvom glede na trenutne razmere in po navodilih države. Uporabnike vpisujemo na daljavo in izposojamo fizično gradivo po principu zaprtega dostopa. Skrbimo za svojo varnost in varnost uporabnikov (vsi nosimo maske, skrbimo za varnostno razdaljo, imamo razkužila za roke in dajemo gradivo v karanteno). Vse kar lahko opravimo na daljavo, tako tudi opravimo (Potrdila Miklošičeve knjižnice – FPNM, Vpisnica, Potrdilo o vpisu v knjižnico; izobraževanja na daljavo <http://www.ff.um.si/knjiznica/> (Navodila za uporabo knjižničnih storitev, Iskanje COBISS+, Iskanje po elektronskih virih). Veliko komuniciramo po elektronski pošti (podaljševanje gradiva, gesla, Potrdilo o vpisu v knjižnico, dodeljevanje UDK vrstilcev, pomoč uporabnikov konkretnih primerih, svetovanje pri iskanju gradiva ...).

V knjižnici je zaposlenih 8 knjižničnih delavcev (6 bibliotekark in 2 knjižničarki). Vsaka opravlja določen segment dela v knjižnici in je vsak dan od ponedeljka do petka polovico delovnega časa na izposoji. Vse redno zaposlene imamo opravljen bibliotekarski izpit in aktivno COBISS licenco za delo v CIBISS3. Vse imamo pridobljene nazive iz bibliotekarske stroke (vodja – bibliotekarska specialistka, 4 – višje bibliotekarke, 1 – višja bibliotekarska referentka in 2 – samostojni knjižničarski referentki).

Oddelek za germanistiko FF UM uporablja tudi digitalni fonolaboratorij za izvajanje vaj iz fonetike in fonologije, slušnega razumevanja ter za pripravo določenih digitalnih izdelkov. Na računalnikih v fonolaboratoriju je nameščena programska oprema, ki uporabnikom omogoča delo z avdio- in videoposnetki različnih formatov, in program SPSS, ki študentom omogoča obdelovanje podatkov. Poleg fonolaboratorija občasno (glede na razpoložljivost) uporabljamo tudi računalniško predavalnico z 20 računalniki.

**5. STANDARD: Pogoji za študij in obvezne sestavine študijskega programa so določeni, pregledni in razumljivi. Omogočajo uveljavljanje pravic in izpolnjevanje obveznosti vseh deležnikov v študijskem procesu.**

**a) pogoji za vpis v študijski program in napredovanje študentov**

Pogoji za vpis

V univerzitetni dvopredmetni študijski program Nemški jezik in književnost se lahko vpiše:

- a) kdor je opravil splošno maturo,
- b) kdor je opravil poklicno maturo v katerikoli srednješolskem programu in izpit iz enega od maturitetnih predmetov; izbrani predmet ne sme biti predmet, ki ga je kandidat že opravil pri poklicni maturi,
- c) kdor je pred 1. 6. 1995 končal katerikoli štiriletni srednješolski program.

Merila za izbiro ob omejitvi vpisa:

**Če bo sprejet sklep o omejitvi vpisa, bodo**

kandidati iz točk a) in c) izbrani glede na:

uspeh pri splošni maturi oziroma zaključnem izpitu	40 % točk,
splošni uspeh v 3. in 4. letniku	20 % točk,
uspeh iz nemškega jezika v 3. in 4. letniku	20 % točk,
uspeh iz nemščine pri splošni maturi oziroma na zaključnem izpitu	20% točk

kandidati iz točke b) izbrani glede na:

uspeh pri poklicni maturi	40 % točk,
splošni uspeh v 3. in 4. letniku	10 % točk,
uspeh iz nemškega jezika v 3. in 4. letniku	20 % točk,
uspeh iz nemščine pri poklicni maturi	20 % točk,
uspeh pri maturitetnem predmetu	10 % točk.

Univerzitetnega dvopredmetnega študijskega programa prve stopnje Nemški jezik in književnost ni mogoče študirati v povezavi s katerikoli drugim študijskim programom istega jezika (Prevajalske študije – nemščina, Germanistika).

Pogoji za napredovanje po programu:

Študent mora za napredovanje v 2. letnik zbrati najmanj 27 ECTS in število ECTS, ki ga predvideva drugi izbrani program.

Študent mora za napredovanje v 3. letnik opraviti vse obveznosti 1. letnika, s študijskim programom določene obveznosti pri predmetih 2. letnika v obsegu najmanj 27 ECTS ter število ECTS, ki ga predvideva drugi izbrani program.

**b) merila za priznavanje znanja in spretnosti, pridobljenih pred vpisom v študijski program**

Navedite, kako bo priznavanje potekalo:

*(Ugotavlja se, ali bo visokošolski zavod kandidatom priznaval znanje in spretnosti (usposobljenost ali zmožnosti), pridobljene s formalnim, neformalnim ali izkustvenim učenjem, ki po vsebini in zahtevnosti v celoti ali deloma ustrezajo splošnim oziroma predmetno-specifičnim kompetencam predlaganega študijskega programa, in sicer kot opravljeno študijsko obveznost, ovrednoteno po ECTS.)*

Študentom se v procesu izobraževanja na podlagi Pravilnika o priznavanju znanj in spretnosti v študijski programih Univerze v Mariboru (<https://www.um.si/univerza/dokumentni->

[center/akti/GlavniDokumenti2013/Pravilnik%20o%20priznavanju%20znanj%20in%20spretnosti%20v%20%C5%A1tudijskih%20programih%20UM%20%C5%A1t.%20012-2019-2.pdf](https://www.um.si/univerza/dokumentni-center/akti/GlavniDokumenti2013/Pravilnik%20o%20priznavanju%20znanj%20in%20spretnosti%20v%20%C5%A1tudijskih%20programih%20UM%20%C5%A1t.%20012-2019-2.pdf)) prizna pridobljeno znanje, usposobljenost ali zmožnosti s formalnim in neformalnim učenjem, pridobljenim pred vpisom na program. Pri priznavanju je osnovno merilo primerljivost drugje pridobljenega znanja z učnimi enotami, spretnostmi in usposobljenostjo na študijskem programu. Vloge za priznavanje znanj in spretnosti v različnih oblikah formalnega in neformalnega izobraževanja, pridobljenih pred vpisom v program, Filozofska fakulteta obravnava v skladu s predpisi.

Kandidat poda vlogo za priznavanje znanj in spretnosti Komisiji za študijske zadeve Filozofske fakultete. Znanja/spretnosti se lahko priznajo v celoti, samo delno ali pa se ne priznajo. V primeru, da se priznajo delno, študent opravi določeni izpit v vsebinah, ki jih določi nosilec predmeta.

### c) načini ocenjevanja

Naštejte in pojasnite načine in oblike preverjanja in ocenjevanja znanja:  
*(Presoja se, ali so načini in oblike preverjanja in ocenjevanja znanja opredeljeni tako, da bodo omogočali ustrezno preverjanje doseženih učnih izidov in kompetenc, študentom pa sprotni študij in učinkovito spremljanje lastnega napredka.)*

Merila in načini za preverjanje in ocenjevanje študentovih izidov so javno objavljenih ter se izvajajo skladno s sprejetim učnim programom, učnimi načrti predmetov ter informacijami o predmetu. Sistem ocenjevanja je urejen skladno s Statutom UM ([https://www.um.si/univerza/dokumentni-center/akti/GlavniDokumenti2013/Statut%20Univerze%20v%20Mariboru%20\(NPB%202\).pdf](https://www.um.si/univerza/dokumentni-center/akti/GlavniDokumenti2013/Statut%20Univerze%20v%20Mariboru%20(NPB%202).pdf)) TER Pravilnikom o preverjanju in ocenjevanju znanja na UM (<https://www.um.si/univerza/dokumentni-center/akti/Dopolnitve2013/Pravilnik%20o%20preverjanju%20in%20ocenjevanju%20znanja%20na%20UM%20-%20NPB3,%20AVGUST%202019doc.pdf>), ki sta javno objavljena.

Učni izidi so definirani z učnimi načrti. Le-ti so javno objavljeni ter dostopni vsakomur. Dosegljivi so v katalogu bolonjskih predmetov (<https://aips.um.si/PredmetiBP5/main.asp>) ter na spletnih straneh Filozofske fakultete (<http://ff.um.si/studenti/studijski-programi/>). V vsakem učnem načrtu je definiran način ocenjevanja in preverjanja obveznosti študentov. Tako lahko študent na podlagi javno objavljenih vsebin učnih načrtov primerja oziroma preveri vsebine in stopnje znanj določenih veščin. Visokošolski učitelji in sodelavci spodbujajo k sprotnemu delu, sprotnemu preverjanju znanja ves čas študijskega procesa, s tem pa se študentom omogoča sproten nadzor nad lastnim napredkom pri študiju.

Študentje so ob začetku izvajanja predmeta tudi ustno seznanjeni z merili in načini ocenjevanja. Glede na analize pedagoškega dela in evalvacijo študijskega programa se učni načrti ustrezno dopolnjujejo.

Uspešnost študentov pri izpolnjevanju obveznosti iz študijskega programa se ugotavlja s preverjanjem in ocenjevanjem znanja, ki je podlaga za pridobitev ocene in kreditnih točk pri posameznih učnih enotah študijskega programa ter za napredovanje študentov in njihovo usmeritev v nadaljnji študij, hkrati pa študentom daje povratno informacijo o ravni njihovega usvojenega znanja.

Rezultati izpitov se vnesejo v uradno elektronsko evidenco Akademskega informacijskega podsistema (AIPS). Rezultate vnaša izvajalec izpita, ki ima dostop do prijavljenih študentov. Po zaključku vnosa ocen učnih enot posameznega izpita, izvajalec izpita v Službo za študentske zadeve odda podpisan zapisnik o izpitu, ki se trajno hrani in predstavlja uradno evidenco zavoda. Študenti so z oceno izpita seznanjeni takoj po vnosu on potrditvi le-te s strani izvajalca izpita, na njihovem osebem AIPS računu, do katerega dostopajo z uporabniškim imenom in geslom. Študent ima pravico do vpogleda v pisne izpitne naloge v roku 30 dni od datuma, ko je bila ocena objavljena.

Znanje študenta na izpitu, kolokviju in pri drugih oblikah preverjanja in ocenjevanja znanja se ocenjuje s pozitivnimi in negativnimi ocenami. Pozitivne ocene so odlično (10), prav dobro (9 in 8), dobro (7), zadostno (6). Negativne ocene so od 1 do 5.

Izpitni roki so objavljeni v javno objavljenem študijskem koledarju za posamezno študijsko leto (<http://ff.um.si/studenti/urniki/>).

Seznami rednih izpitnih rokov za posamezne učne enote v celotnem študijskem letu pripravijo Oddelki, objavi pa jih Služba za študentske zadeve, in sicer najkasneje do 15. novembra za tekoče študijsko leto v informacijskem sistemu AIPS

### **č) pogoji za dokončanje študija**

Študent zaključi dvopredmetni študijski program, ko opravi vse s študijskim programom predpisane obveznosti na obeh vpisanih dvopredmetnih študijskih programih in tako skupno zbere najmanj 180 ECTS (90 ECTS na enem in 90 ECTS na drugem dvopredmetnem študijskem programu).

### **d) pogoji za dokončanje posameznih delov programa, če jih ta vsebuje**

Opreделите pogoje:

Študijski program nima predvidenih pogojev za dokončanje posameznih delov programa.

### **e) strokovni oziroma znanstveni naslov**

Opreделите pogoje za pridobitev naslova:

*(Presoja se tudi, ali je (so) naslov(i) skladen(ni) s stopnjo, vrsto in vsebino študijskega programa ter z zakonom, ki jih ureja in določa njihovo tvorjenje.)*

Kandidat, ki uspešno zaključi študijski program, pridobi strokovni naslov skladno s 7. členom Zakona o strokovnih in znanstvenih naslovih (Uradni list RS, št. 61/06, 87/11 – ZVPI in 55/17), in sicer:

- ženska oblika: diplomantka nemškega jezika in književnosti (UN) in ...
- moška oblika: diplomantka nemškega jezika in književnosti (UN) in ...
- okrajšava: dipl. nem. jez. in knjiž. (UN) in ...

### **f) pogoji za prehode med študijskimi programi**

Vpišite določbe o prehodih med študijskimi programi:

*(Presoja se, ali so določbe skladne z merili za prehode, ki jih je sprejel svet agencije.)*

Prehodi so možni med študijskimi programi skladno z 2. in 3. členom Meril za prehode med študijskimi programi (Uradni list RS, št. 95/10, 17/11 in 14/19).

Kandidatom, ki izpolnjujejo pogoje za vpis v predlagani študijski program ter pogoje za prehajanje med študijskimi programi, se določijo letnik vpisa in manjkajoče študijske obveznosti, ki jih morajo opraviti, če želijo študij zaključiti po novem programu.

Prehodi so mogoči med študijskimi programi:

- ki ob zaključku študija zagotavljajo pridobitev primerljivih kompetenc

in

- med katerimi se lahko po kriterijih za priznavanje znanja in spretnosti, pridobljenih pred vpisom v program, prizna vsaj polovica obveznosti po Evropskem prenosnem kreditnem sistemu (ECTS), iz prvega študijskega programa, ki se nanašajo na obvezne predmete drugega študijskega programa.